

Annexe

Anhang

GRAND CONSEIL

2015-GC-127

GROSSER RAT

2015-GC-127

Préavis de la Commission de justice

(loi sur la justice - art. 91 al. 1, let. d^{bis})

Octroi d'un congé sabbatique d'un an au président du Tribunal pénal des mineurs Arthur Lehmann et nomination de Julien Aubry comme président ad hoc du Tribunal pénal des mineurs à 50%

La Commission de justice,

composée d'Antoinette de Weck, Nicolas Kolly, Nicolas Lauper, Pierre Mauron (excusé), André Schneuwly et Erika Schnyder (excusée), sous la présidence d'Emmanuelle Kaelin Murith,

approuve

l'octroi d'un congé sabbatique d'un an au président du Tribunal pénal des mineurs Arthur Lehmann et la nomination de Julien Aubry comme président ad hoc du Tribunal pénal des mineurs à 50% et invite le Grand Conseil à en faire de même.

Le 30 septembre 2015

Stellungnahme der Justizkommission

(Justizgesetz - Art. 91 Abs. 1, Bst. d^{bis})

Sabbatjahr für den Präsidenten des Jugendstrafgerichts, Arthur Lehmann, und Ernennung von Julien Aubry zum Ad-hoc-Präsidenten des Jugendstrafgerichts zu 50 %

Die Justizkommission

unter dem Präsidium von Emmanuelle Kaelin Murith und mit den Mitgliedern Antoinette de Weck, Nicolas Kolly, Nicolas Lauper, Pierre Mauron (entschuldigt), André Schneuwly und Erika Schnyder (entschuldigt)

genehmigt

das Sabbatjahr für den Präsidenten des Jugendstrafgerichts, Arthur Lehmann, und die Ernennung von Julien Aubry zum Ad-hoc-Präsidenten des Jugendstrafgerichts zu 50 % und lädt den Grossen Rat ein, das Sabbatjahr und die Ernennung ebenfalls zu genehmigen.

Den 30. September 2015